



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
 Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.com> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT VIII THƯỜNG NIÊN - C

Mùng 03 tháng 03 năm 2019



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7520.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P.	(703) 982-7534
Cha phó Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.	(703) 982-7532
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 982-7506
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

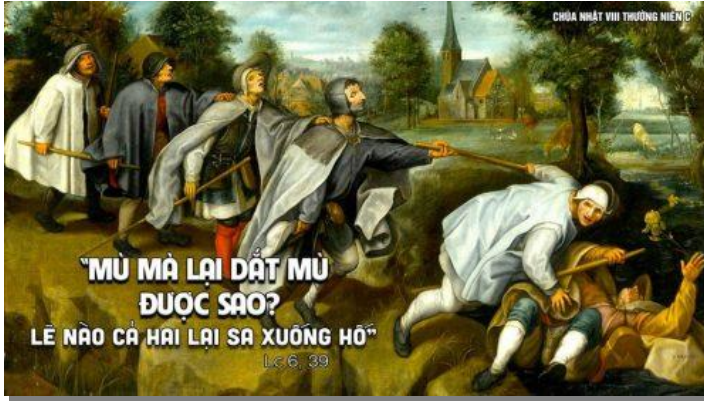
- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT VIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Mồng 03 tháng 03 năm 2019



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

Con người chỉ có thể nhận xét những gì xảy ra bên ngoài, chứ không được như Thiên Chúa, Đấng thấu suốt tâm hồn. Vì thế, để chúng ta có thể nhận xét một người, người đó phải biểu lộ ra bên ngoài: hoặc bằng lời nói hoặc bằng hành động. Lời nói đi đôi với hành động là cách chắc chắn nhất để thuyết phục lòng người. Các bài đọc hôm nay chú trọng đến hai cách biểu lộ này. Trong bài đọc 1, tác giả sách Huân Ca chú trọng đặc biệt đến lời nói, ví nó biểu tỏ sự khôn ngoan và tính khí của một người. Trong bài đọc 2, thánh Pha-olô khuyên các tín hữu Cô-rin-tô tin tưởng những gì Đức Ki-tô đã mặc khải và chứng thực về việc sống lại. Con người được cứu thoát khỏi sự chết không bằng Lễ Luật, nhưng bằng niềm tin vào Đức Ki-tô và thực hành những gì Ngài truyền dạy. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su dạy các môn đệ những bài học khôn ngoan, cần thiết và cụ thể trong cuộc đời: Họ phải khôn ngoan sáng suốt trước khi họ có thể lãnh đạo người khác. Họ phải học biết mình để sửa chữa những nét xấu thay vì tốn thời giờ phê bình người khác. Họ phải tập luyện để có nhân đức từ bên trong thì mới có thể sinh quả tốt được.

Lời của Thiên Chúa chính là Đức Ki-tô. Ngài đến để mặc khải cho con người chân lý và tình yêu của Thiên Chúa. Chúng ta hãy tin tưởng và lam theo sự chỉ dạy của Đức Ki-tô. Lãnh đạo cần phải sáng suốt và biết mình trong mối tương quan với Thiên Chúa và với tha nhân. Để sáng suốt, chúng ta cần phải học với Chúa qua những lời khôn ngoan của Kinh Thánh và những kinh nghiệm chúng ta thu thập được trong cuộc đời.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 04.03	Thánh Ca-xi-mia.
Thứ Ba, 05.03	Trong Tuần VIII Thường Niên.
Thứ Tư, 06.03	THỨ TƯ LỄ TRO. Khởi đầu Mùa Chay. Ăn chay và kiêng thịt.
Thứ Năm, 07.03	Thứ Năm sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh nữ Pe-pê-tu-a và thánh nữ Phê-li-xi-ta, tử đạo.
Thứ Sáu, 08.03	Thứ Sáu sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh Gio-an Thiên Chúa, tu sĩ.
Thứ Bảy, 09.03	Thứ Bảy sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh Phan-xi-ca Rô-ma, nữ tu.
Chúa Nhật, 10.03	CHÚA NHẬT I MÙA CHAY.



Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 3-2019 CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG

Cầu Nguyện cho Công Nhận Quyền của các Cộng Đồng Kitô Giáo được nhìn nhận



“Có thể có những khó khăn để chúng ta tin, nhưng ngày nay có nhiều người tử vì đạo còn hơn cả ở những thế kỷ đầu tiên. Họ bị bắt hại vì họ dám nói lên sự thật

và loan báo về Chúa Giêsu Kitô cho xã hội hôm nay.

Tình trạng bắt hại này đặc biệt xảy ra tại những nơi mà tự do tôn giáo chưa được bảo đảm.

Tuy vậy, tình trạng bắt hại này cũng xảy ra tại các quốc gia chỉ bảo vệ tự do và nhân quyền trên lý thuyết và trên giấy tờ.

Chúng ta hãy cầu nguyện để các cộng đồng Kitô giáo, đặc biệt là những cộng đồng đang bị bách hại, cảm nhận được rằng Đức Ki-tô luôn gần gũi họ, và xin cho các quyền lợi của họ được tôn trọng.”

(Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô)

<http://mtgvinh.net/y-cau-nguyen-cua-duc-giao-hoang-thang-3-2019/2019/03/>



MÙA CHAY

Một hành trình mùa Chay bắt đầu vào Thứ Tư Lễ Tro và kết thúc trước lễ Vọng Phục Sinh. Mùa Chay chuẩn bị cho các tín hữu đón mừng mầu nhiệm Phục Sinh của Đức Kitô xuyên qua cuộc khổ nạn, chết và sống lại của Ngài.

Đây là thời gian để suy ngẫm và đổi mới tinh thần, để xem lại tương quan giữa ta với Thiên Chúa, và tha nhân. Giáo Hội cũng kêu mời người Công giáo một tâm tình ăn năn thống hối, bằng việc ăn chay, cầu nguyện và làm việc bác ái. “Điều này nói lên việc hoán cải chính mình, với Thiên Chúa và với tha nhân” (CCC 1969, 1434).

ĂN CHAY KIÊNG THỊT

Để có một tâm hồn sám hối và cải chữa tội lỗi, để mạnh dạn từ bỏ chính con người mình, và bước theo Chúa Giêsu, luật Hội Thánh buộc tín hữu phải ăn chay và kiêng thịt (CCC 1249-1253).

1. Kiêng thịt: Tất cả mọi người đủ 14 tuổi trở đi, buộc phải kiêng thịt vào ngày Thứ Tư lễ Tro và tất cả các ngày Thứ Sáu trong Mùa Chay.
2. Ăn chay: Tất cả mọi người bắt đầu từ 18 tuổi đến hết 59 tuổi, buộc phải ăn chay vào Thứ Tư lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh. Việc tự nguyện ăn chay vào các ngày Thứ Tư và Thứ Sáu trong Mùa Chay cũng được Hội Thánh khuyến khích thực hiện. Ăn chay đúng nghĩa là chỉ ăn một bữa đầy đủ trong ngày. Hai bữa còn lại chỉ ăn một phần, đủ để duy trì sức khỏe, không ăn no. Giữa các bữa ăn không được ăn thêm, thức uống thì được.

Các hình thức “ăn chay” khác, đặc biệt là rượu bia, ti vi, trò chơi điện tử, mạng internet và các hình thức giải trí, cũng mang một giá trị tinh thần cao và được khuyến cáo mạnh mẽ. Khi sức khỏe và khả năng làm việc bị ảnh hưởng nghiêm trọng, thì việc ăn chay và kiêng thịt không buộc. Nếu trong tình trạng nghi ngờ, thì hãy hỏi cha sở hoặc cha giải tội.

Nhân viên phi trường, hành khách hay những người đang ở trên máy bay, tàu thủy được miễn trừ luật ăn chay, kiêng thịt trong suốt cuộc hành trình (trừ ngày Thứ Sáu Tuần Thánh). Nhưng họ phải làm một việc bác ái khác thay vào đó.

CẦU NGUYỆN

Để hiểu sâu tình yêu của Chúa, người Công giáo được mời gọi đọc và suy niệm Kinh Thánh; học hỏi giáo lý Hội Thánh Công Giáo; tham gia vào sứ vụ truyền giáo; và cầu nguyện siêng năng hơn – với cá nhân, gia đình và cộng đoàn. Các tín hữu được thúc đẩy cầu nguyện bằng lần hạt mân côi, viếng Thánh Thể cá nhân, và đặc biệt cầu nguyện cho ơn gọi linh mục cùng đời sống đạo đức, cho hòa bình thế giới, cho các kế hoạch sắp hoặc đang tiến hành...

1. Bí tích Sám Hối và Hòa Giải: Mùa Chay là thời gian ưu tiên dành cho bí tích này. Các giáo xứ luôn chuẩn bị sẵn sàng có linh mục giải tội, kể cả giải tội tập trung. (Theo cách này, khía cạnh thần học và xã hội về tội lỗi và làm hòa, cũng như sự hòa giải giữa cá nhân và Thiên Chúa cần được nhấn mạnh). Tuy nhiên, trong cử hành giải tội tập thể, việc tha tội chung là không được phép. Mỗi người cũng phải tham dự vào sự hòa giải của đời sống con người – cá nhân, gia đình, xã hội và giáo hội. Trong suốt thời gian Mùa Chay và Mùa Phục Sinh, người Công giáo được nhắc nhở rằng, họ buộc phải đi xưng tội ít nhất là một lần trong năm.
2. Lịch trình Thánh Lễ Mùa Chay: Thánh lễ hằng ngày trong suốt Mùa Chay phải được lên lịch sao cho các tín hữu thuận tiện tham dự và tăng trưởng đời sống đức tin của họ. Người tín hữu được mời gọi tham gia vào các thánh lễ Misa trong những ngày thường nữa.
3. Chặng chặng thánh giá được cử hành tại giáo xứ vào mỗi ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay. Các giáo dân được kêu gọi tham gia.
4. Thánh lễ Hôn Phối không được cử hành vào Tam Nhật Vượt Qua, các Chúa Nhật Mùa Chay, Thứ Tư lễ Tro và trong suốt Tuần Thánh. Lễ cưới có thể cử hành vào các thời điểm khác trong Mùa Chay tùy theo những quy định nghi thức riêng, nhưng không được tổ chức lễ cưới xa hoa và mở tiệc chiêu đãi phung phí.
5. Thánh lễ an táng không được cử hành vào Thứ Năm, Thứ Sáu và Thứ Bảy Tuần Thánh, cũng không được cử hành vào các Chúa Nhật Mùa Chay. Nếu vì lý do mục vụ đòi buộc tang lễ phải cử hành vào những ngày này, thì có thể tổ chức một nghi thức phụng vụ Lời Chúa và những lời tôn vinh và tiễn biệt người đã khuất.
6. Không cử hành thánh lễ vào Thứ Sáu Tuần Thánh, trừ canh thức Phục Sinh chỉ được tổ chức lúc đêm xuống, khi mà trời tối hoàn toàn.
7. Bỏ phạt Mùa Phục Sinh: Tất cả người Công giáo đã rước lễ lần đầu đều buộc phải chịu Mình Thánh Chúa một cách xứng đáng ít nhất một lần trong Mùa Phục Sinh. Người Công giáo được khuyến khích lãnh nhận bí tích Thánh Thể thường xuyên, không chỉ trong Mùa Phục Sinh nhưng trong suốt năm phụng vụ. Tuy nhiên, bất cứ khi nào nhận thức mình có tội nặng, thì phải đi nhận bí tích Hòa giải trước khi đến với bí tích Thánh Thể” (CCC 1385).

rất nhiều thời giờ cầu nguyện, để đàm đạo với Cha, để thấy rõ hơn con đường phải đi, cũng như để lấy thêm nghị lực và hoàn thành chương trình ấy. Trong thư gửi tín hữu Do Thái (5,7-9) tác giả nói rằng khi còn tại thế, Chúa Giêsu nhiều lần than van khóc lóc lớn tiếng để xin Cha cứu mình khỏi chết. Thoạt tiên, xem ra lời cầu khẩn ấy khó chấp nhận được, bởi vì chính Ngài phải trải qua cái chết. Chỉ sau khi đã vâng phục cho đến nỗi bằng lòng chịu chết thì Ngài mới được tôn vinh.

Nói như thế có nghĩa là không phải ai tin tưởng vào Chúa Quan Phòng thì luôn gặp điều may mắn, xin gì được nấy, phải không? Thực vậy, bởi vì như đã nói trên, người thành thực tin nơi Chúa quan phòng, tuy biết rằng Ngài thương yêu đùm bọc ta, nhưng đồng thời họ cũng biết rằng cái nhìn của ta thiên cận và nông cạn, không phải lúc nào cũng phù hợp với cái nhìn của Chúa. Vì vậy mà họ cảm thấy cần cầu nguyện, không phải để xin Chúa chấp nhận tất cả những mơ ước của mình, mà xin cho mình biết chấp nhận chương trình của Chúa. Bởi vậy, khi đánh giá công hiệu của lời cầu nguyện, chúng ta không thể dùng tiêu chuẩn “cầu được ước thấy” để biết thực sự Ngài đã nhậm lời ta hay không; nhưng phải xét xem tâm hồn của chúng ta cởi mở đến mức nào để đi vào con đường của Chúa. Tín thác nơi Chúa Quan Phòng là như thế. Cho dù xem ra có gặp nghịch cảnh thì ta vẫn tin tưởng rằng mọi sự đều nằm trong chương trình của tình yêu đùm bọc ta. Thực sự nếu để ý quan sát, ta thấy cha mẹ chúng ta vẫn cư xử như vậy thôi: không phải lúc nào con cái xin gì họ cũng cho, thậm chí đôi khi còn phải làm nghịch lại ý chúng nó nữa. Ví như đứa nhỏ xin cầm con dao chơi, thử hỏi cha mẹ nào nỡ tâm chiều theo ý nó; hoặc đôi khi cha mẹ ép con uống thuốc đắng cho khỏi bệnh tuy nó vùng vẫy la hét, coi như bị cha mẹ ghét bỏ. Đứa bé đâu có biết cha mẹ chúng rất khổ tâm khi thấy con mình đau đớn; nhưng nếu không dùng thuốc đắng thì chừng nào con mình mới lành bệnh được.

Nhưng cũng có những cha mẹ hành hạ con cái đấy chứ? Không ai phủ nhận điều đó. Tôi chỉ muốn lấy một ví dụ để so sánh. Ví dụ đó còn làm sáng tỏ hơn một điều khác nữa là tâm tình tín thác của chúng ta nơi Chúa Quan Phòng bị chi phối không ít bởi kinh nghiệm gia đình chúng ta: nếu chúng ta được cha mẹ yêu thương thì tất sẽ dễ ghi nhận tình thương của Chúa là Cha nhân lành. Nếu con người không biết tình thương là gì, ắt là khó chấp nhận tình phụ tử của Thiên Chúa. Dù sao tôi nghĩ rằng trên đường đời, Thiên Chúa rất nhiều lần dùng đến trung gian để tỏ tình thương an ủi đối với chúng ta, chẳng hạn như qua cha mẹ, bạn bè, ân nhân đôi khi vô tên tuổi. Đối lại, việc chúng ta tin vào Chúa Quan Phòng cũng đòi hỏi chúng ta sẵn sàng trở nên dụng cụ cho tình thương của Ngài đối với đồng loại của chúng ta, sao cho qua tình bạn của chúng ta, lòng ân cần săn sóc, tình liên đới của chúng ta, tha nhân có thể nhận thấy bàn tay của Thiên Chúa. Đó là trọng trách khá nặng nề của người tín hữu.

Lm. Giuse Phan Tấn Thành, OP.

<http://hddm.vn.net/chua-quan-phong-la-gi/>

SINH HOẠT GIÁO XỨ



THÁNG 3: THÁNG THÁNH GIUSE - CẦU CHO CÁC GIÁO HỮU VỮNG ĐỨC TIN



“Vào một thời kỳ khó khăn trong lịch sử Giáo Hội, Đức Thánh Cha Pi-ô IX vì muốn đặt Giáo Hội dưới sự bảo trợ uy quyền của Thánh Cả Giuse, nên đã công bố Người là “Quan thầy của Giáo Hội Công Giáo”.

Ngoài việc tin tưởng vào sự bảo vệ chắc chắn của Thánh Giuse, Giáo Hội còn tin tưởng vào gương mẫu cao quý của

Ngài, một mẫu gương siêu vượt trên mọi bậc sống cá nhân và dùng làm mẫu mực cho toàn thể cộng đoàn Kitô hữu noi theo, dù ở bất kỳ hoàn cảnh hay chức vụ cá biệt nào. Thái độ căn bản của toàn thể Giáo Hội phải là “nghe lời Chúa với niềm kính trọng”, là tuyệt đối sẵn sàng trung tín phục vụ ý muốn cứu chuộc của Thiên Chúa được mạc khải nơi Chúa Kitô. Ngay lúc khởi đầu của công trình cứu rỗi nhân loại, sau Đức Maria, chúng ta tìm thấy một mẫu gương vâng lời hoá thân nơi Thánh Giuse, một người được tiếng là luôn thi hành trọn vẹn mệnh lệnh của Thiên Chúa.

Giáo Hội biến đổi những nhu cầu này thành kinh nguyện. Ý thức rằng Thiên Chúa muốn trao phó những giai đoạn đầu công cuộc cứu chuộc chúng ta cho Thánh Giuse chăm nom, Giáo Hội cầu xin Thiên Chúa ban ơn để được tín thành cộng tác vào công trình cứu chuộc; để Giáo Hội nhận được lòng tín thành và trái tim tinh tuyền đã thúc bách Thánh Giuse phục vụ Ngôi Lời Nhập Thể; và để Giáo Hội tiến bước trước mặt Chúa trên đường thánh thiện và công chính, noi gương thánh Giuse và qua lời cầu bầu của Người.” (Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, *Người Giám Hộ Đáng Cứu Thế*, 1989, số 28,30,31).

Trong tháng này, để tôn kính Thánh Giu-se các tín hữu sẽ đọc một kinh Lạy Cha, một kinh Kính Mừng, một kinh Sáng Danh, kinh Cầu Thánh Giu-se và kinh Thánh Giu-se.

CHƯƠNG TRÌNH PHUNG VỤ THÁNG 3, 2019

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 3 tháng 3: Chúa Nhật VIII Thường Niên.**
- ♦ **Thứ Tư, mồng 6 tháng 3: Lễ Tro. Khởi đầu Mùa Chay. Làm phép tro và xúc tro. Ăn chay và kiêng thịt.**
- ♦ **Thứ Năm, mồng 7 tháng 3:** Thánh nữ Pepêtua và Thánh nữ Phêlixita, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, mồng 8 tháng 3:** Thánh Gioan Thiên Chúa, tu sĩ.
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 9 tháng 3:** Thánh Phanxica Rôma, nữ tu.
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 10 tháng 3: CHÚA NHẬT I MÙA CHAY. ĐÔI GIỜ (tối Thứ Bảy, ngày 9 tháng 3, trước khi ngủ sẽ phải chỉnh đồng hồ lại sớm hơn 1 giờ).**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 17 tháng 3: CHÚA NHẬT II MÙA CHAY.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 18 tháng 3:** Thánh Xyriô, Giám mục Giêrusalem, tiên sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 19 tháng 3: Thánh Giuse, Bạn Trăm Năm Đức Trinh Nữ Maria. Lễ trọng. Bồn mạng Ca Đoàn Thánh Giuse.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 23 tháng 3:** Thánh Turibiô Môngrôvêgiô, giám mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 24 tháng 3: CHÚA NHẬT III MÙA CHAY.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 25 tháng 3: Lễ Truyền Tin. Lễ trọng. Bồn mạng Ca Đoàn Ave Maria.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 31 tháng 3: CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY.**

THỨ TƯ LỄ TRO - ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT (MỒNG 6 THÁNG 3, 2019)

- * **Tại Giáo Xứ:** Các giờ LỄ TRO được cử hành lúc 8 giờ sáng; 12 giờ trưa; 7 giờ tối và 9 giờ tối.
- * **Tại Giáo Họ Đức Mẹ Lavang:** LỄ TRO được cử hành lúc 9 giờ tối.

SPRING FORWARD

Don't forget.

Daylight saving time begins at 2 a.m. Sunday. Set your clocks ahead one hour.



ĐÔI GIỜ

2 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 10 tháng 3, 2019. Tối Thứ Bảy, ngày 9 tháng 3, trước khi đi ngủ xin vặn đồng hồ **tối 1 giờ.**

When local standard time is about to reach Sunday, March 10, 2019, 2:00am clocks are turned forward 1 hour to Sunday, March 10, 2019, 3:00am local daylight time instead.

AI TÍN

Trong niềm tin và hy vọng
vào Chúa Giêsu Kitô Phục Sinh,

Giáo xứ kính báo:

ÔNG CỐ GIUSE NGÔ VĂN THUẬN
(*Thân phụ Lm. Giuse Ngô Văn Thích, O.P.*)

Sinh ngày 1 tháng 1 năm 1926 tại Ngô Khê, Bắc Ninh
Đã an nghỉ trong Chúa ngày 28 tháng 02 năm 2019
Montreal, CANADA,
Hưởng thọ 93 tuổi.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng
Cha Giuse Ngô Văn Thích (cựu phó xứ CTTĐVA)
và toàn thể tang quyến
và cầu xin cho Linh Hồn **ÔNG CỐ GIUSE**
chóng về hưởng Nhan Thánh Chúa.

Kính báo,

Văn Phòng Giáo Xứ
Cha Xứ Giuse Trần Trung Liêm, OP.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

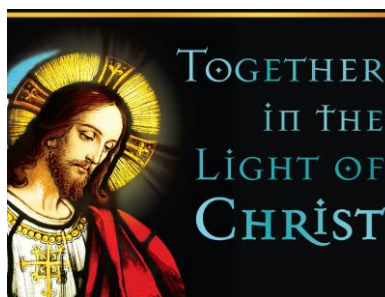
1. Thăm Viếng

Thứ Sáu, ngày 8 tháng 3, từ 3:00 chiều đến 9:00 tối
Tại Alfred Dallaire Memoria
1120 Rue Jean Talon E, Montreal, QC H2R 1V9, CNADA

2. Lễ An Táng

Tại Thánh Đường Giáo Xứ Việt Nam Montréal
2600 Beaubien E., Montréal, QC H1Y 1G5, CANADA.
Lúc 10:00 sáng Thứ Bảy, mồng 9 tháng 3 năm 2019

CHIẾN DỊCH GIÁM MỤC QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2019 CỦA GIÁO PHẬN ARLINGTON



Chủ đề cho Chiến Dịch Giám Mục Quyên Góp Mùa Chay năm 2019 là: **“Cùng Nhau Trong Ánh Sáng Chúa Kitô”**. Chi tiêu Giáo Phận đặt ra cho Giáo Xứ chúng ta và Giáo Họ La Vang năm nay là \$120,000.00.

Xin quý ông bà anh chị em cân nhắc để cam kết ủng hộ Chiến Dịch Giám Mục Quyên Góp Mùa Chay 2019, nhờ đó sẽ giúp duy trì ánh sáng của Chúa Kitô tỏa rạng trong giáo phận của chúng ta. Tất cả mọi cam kết đều quan trọng! Xin Chúa Giêsu chúc lành cho quý vị với bình an của Người bây giờ và mãi mãi.

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (23/02/2019)

- Maria Goretti Ngô Bảo-Châu Stella

CHÚC MỪNG THÁNH LỄ HÔN PHỐI (02/03/2019)

- Bahus James Alexander & Nguyễn Châu Milan

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30; Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg.

Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=MjwYRwybCGU>

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN và ĐÀI PHÁT THANH CHỨNG NHÂN TIN MỪNG QUA ĐIỆN THOẠI

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>. Đài Phát Thanh “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington thực hiện được phát sóng qua điện thoại. Quý vị có thể gọi vào số **720-721-4321** để nghe bất cứ giờ nào. Bấm số 1 để nghe thánh lễ mỗi ngày. Bấm số 2 để nghe chương trình hằng tuần.

TIỀN THU TRONG TUẦN (23/02/19 - 24/03/19)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$6,832.00
Tiền quyên giúp báo Arlington Catholic Herald	\$98.00
Hộp tiền nén khẩn	\$474.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$226.00
Lệ phí rửa tội trẻ em	\$140.00
Ban Truyền Thông trả lại tiền dư từ năm trước	\$138.00
Hiệp Sĩ Đoàn đóng góp thêm 30% tiền lời Hội Vui Xuân tại Giáo xứ	\$38.00
Quỹ bảo trì cơ sở (Monthly Offering)	\$435.00

TỔNG CỘNG: \$8,381.00

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CÔNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

- Quí Ông: Nguyễn Quang Hưng, Đào Duy Tề, Bùi Thượng Lương, em Đỗ John Joseph và cháu sơ sinh Lu-ca.
- Quí Bà: Lê Thị Giỏi, Trần Thị Tuyết, Vũ Thị Kim Vân, Phạm Thị Đông, Phạm Agnes.

Nếu trong gia đình có người đau yếu bệnh tật và xin cầu nguyện, xin liên lạc trực tiếp với ông cố Nguyễn Văn Hà (703) 256-4367 / (571) 789-9496; henrybpv@yahoo.com để được cho vào danh sách xin cầu nguyện.



Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 04/03/19 Thánh Ca-xi-mia

Lễ 8AM Ông cố Giuse Ngô Văn Thuấn mới qua đời (gx) Phêrô Hồ Văn Thiên
Cecilia Trần Thị Tạo (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Kẽm (xóm Yorkville Fairfax)
Các linh hồn
Lương Kennedy Tuấn xin như ý
Nguyễn Phương kính Chúa Thánh Thần

Lễ 7PM Ông cố Giuse Ngô Văn Thuấn mới qua đời (gx) Maria Đặng Thị Ngọt (Nguyễn Yển)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Nhiên lễ giỗ đầu (Cuồng + Đào)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)

Thứ Ba: 05/03/19 Trong Tuần VIII Thường Niên

Lễ 8AM Cha Giuse Phạm Thanh Quang (Phan Mỹ Diễm)
Ông cố Giuse Ngô Văn Thuấn mới qua đời (gx)
Đôminicô Nguyễn Hữu Tâm (Nguyễn Phương)
Maria Nguyễn Thị Kẽm (xóm Yorkville Fairfax)
Các linh hồn cha mẹ (Dương Ngọc Nga)
Mai Ly xin ơn bình an
Gia đình Antôn Têrêsa xin tạ ơn và ơn bình an

Lễ 7PM Ông cố Giuse Ngô Văn Thuấn mới qua đời (gx) Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Túc)

Thứ Tư: 06/03/19 THỨ TƯ LỄ TRO. Khởi đầu Mùa Chay. Ăn chay và kiêng thịt

Lễ 8AM Ông cố Giuse Ngô Văn Thuấn mới qua đời (gx) Anê Dương Ngọc Quá (Dương Ngọc Nga)
Maria Nguyễn Thị Kẽm (xóm Yorkville Fairfax)
Các linh hồn Trần Family (Mai + Cao)
Bà Thiệu xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse

Lễ 12PM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Giuse Nguyễn Văn Hoanh (Trần Mười)
Giuse Nguyễn Văn Quảng (Trần Mười)
Maria Bùi Thị Cúc (Trần Mười)

Lễ 7PM Đức Cha Phaolô Bùi Văn Đọc lễ giỗ
(Xuân Phương)
Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Anna Trần Thị Nhị (Nguyễn Xuân Thu)
Mácta Trần Thị Hương (Nguyễn Xuân Thu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phan Ngọc Dung (Thuy & Chuong)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Túc)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Các linh hồn (Nguyễn Xuân Thu)

Lễ 9PM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Maria Nguyễn Thị Nụ (gđ. Nguyễn V. Thới)
Trần Hồng Quế xin ơn như ý

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

Lễ 9PM Các linh hồn ân nhân và thân nhân trong giáo họ
Lavang

Thứ Năm: 07/03/19 Thứ Năm sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh nữ Pe-pê-tu-a và thánh nữ Phê-li-xi-ta, tử đạo

Lễ 8AM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Gioan Trần Văn Bích (Vũ Liên)
Maria Nguyễn Thị Kêm (xóm Yorkville Fairfax)
Các linh hồn (gđ. anh chị Thanh Xuân)
Các linh hồn (Mai Ngọc Nhung)

Lễ 7PM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Phêrô Nguyễn Đức Phú (Nguyễn Diệu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Huỳnh Kim Châu (Trương Kim Hạnh)
Maria Huỳnh Kim Lan (Trương Kim Hạnh)
Maria Huỳnh Kim Ngọc (Trương Kim Hạnh)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Các linh hồn không có thân nhân (Lý Thượng Anh Tuấn)

Thứ Sáu: 08/03/19 Thứ Sáu sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh Gio-an Thiên Chúa, tu sĩ

Lễ 8AM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Micae Nguyễn Anh lễ giỗ (Nguyễn Rina)
Micae Nguyễn Ánh lễ giỗ (Nguyễn K. Phương)
Micae Nguyễn Ánh lễ giỗ (Phạm Huyền)
Phêrô Nguyễn Đức Phú (Nguyễn Diệu)
Maria Nguyễn Thị Kêm (xóm Yorkville Fairfax)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Anna Maria Huyền Hồ xin ơn bình an

Lễ 7PM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Maria Nguyễn Thị An (Lý Trần)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)

Các linh hồn (Ngô Châu)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Hải Hồng xin tạ ơn
Công Tôn Nữ Thị Duyên xin ơn bình an
Nguyễn Thị Hòa xin ơn bình an

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

Lễ 7PM Giuse Phùng Phiên (Nguyễn Thị Hồng Tiên)

Thứ Bảy: 09/03/19 Thứ Bảy sau Thứ Tư Lễ Tro. Thánh Phan-xi-ca Rô-ma, nữ tu

Lễ 8AM Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Giuse Phạm Ngọc Can (Nguyễn Pl. Ngọc Anh)
Phanxicô Phạm Văn Phương (Phạm Thị Liên)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn (Ngô Châu)
Các linh hồn (Nguyễn Kim)

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 09/03/2019 – LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Phêrô Nguyễn Nụ (gđ. Bà Thanh)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng - Vân và các con)
Vinh sơn Maria Mai Ngọc Thiệu (Mai Thiên)
Linh hồn ông Trần Việt Thắng (Phụ Huỳnh Đoàn TNTT)
Anna Nguyễn Thị Thuận (gđ. Bà Thanh)
Anna Phan Thị Huệ (gđ. GMU)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Phúc (Trần Việt Học)
Các linh hồn (Chị Quyên)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Chị Quyên xin ơn bình an

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 09/03/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

John Phan Bội tổ mới qua đời (Phan Raymond)
Maria Bùi Thị Hạc (Đình Việt)
Linh hồn Nguyễn Bá Phước và các linh hồn (Gia Hòa và Kim Thanh)
Maria Trần Thị Phương (gđ. Trọng Hải)

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 7 GIỜ SÁNG

Cha Máccô Nguyễn Đức Huỳnh (Maria Vũ Thị Thắm)
Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần (Nguyễn Thống & Nữ)
Ông cô Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Gioakim Đặng Đình Vương (gđ. Đặng Tiến)
Gioakim Đặng Văn Lan (gđ. Đặng Tiến)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy An (gđ. Nguyễn Hoàng)
Gioan Lê Ngọc Tú (Lê Hoàng Dũng)
Giuse Nguyễn Khánh Hưng (Nguyễn Thống & Nữ)
Giuse Trần Quốc Lâm (Hiếu Dung)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Bà Thanh)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Lệ Thủy)

Phêrô Hoàng Sao (gd. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gd. Đệ Mùi)
Tôma William Murphy (Nguyễn Túc)
Anna Lại Thị Hột (Hải Yến)
Anna Phan Thị Huệ (gd. Jason)
Anna Trần Thị Dung (gd. Nguyễn Hoàng)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Lệ Thủy)
Lucia Trần Thị Miên (gd. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gd. Đệ Mùi)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gd. Đặng Tiến)
Maria Nguyễn Thị Ngon lễ giỗ (gd. Đặng Tiến)
Linh hồn Bác Ba Càn Thơ (gd. Nguyễn Hoàng)
Linh hồn Bác Tư Càn Thơ (gd. Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn (gd. Nguyễn Hoàng)
Các linh hồn nội ngoại (Trần Thị Nguyệt)
Gia đình Nguyễn Hoàng xin tạ ơn Chúa
Trần Thị Nguyệt xin tạ ơn gia đình Thánh Gia

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 9 GIỜ 30 SÁNG

Ông cố Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Công Huy)
Đôminicô Nguyễn Mạnh Tiếp (gia đình các con cháu)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Mon Sheri Nail & Spa)
Giuse Nguyễn Ám (các con cháu)
Giuse Nguyễn Phú Tịnh (Hiệp Sĩ Đoàn 9655)
Giuse Trần Duy Hiệu (Trần Thị Yến)
Micae Nguyễn Ánh (các con cháu)
Micae Nguyễn Ánh (Nguyễn Trọng Quyền)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gd. Dương Bào)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gd. Nguyễn Quang Sanh)
Phaolô Phạm Văn Minh (Lưu Hồng Hạnh)
Phêrô Nguyễn Có (các con cháu)
Vincentê Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (gd. Scott Hùng Hoàng)
Mađalêna Phan Thị Tĩnh (Nguyễn Sắt)
Maria Bùi Thị Cậy (Thành Nhung)
Maria Hoàng Thị Đốc (các con cháu)
Maria Lê Thị Nhân (gd. Nguyễn Đình Sinh)
Maria Ngô Thị Xinh (Nguyễn Hoàng Sơn)
Maria Nguyễn Thị Kêm (Ae trong Thư Viện Quốc Hội)
Maria Nguyễn Thị Lựu (các con cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngon lễ giỗ (gd. Đặng Tiến)
Maria Vũ Thị Chín (Trần Thị Yến)
Mathilde Huỳnh Thị Ngân (gia đình)
Các linh hồn (Nguyễn Hoàng Sơn)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Lê Diệp)
Gia đình bà Riềm xin ơn bình an
Gia đình xin thánh Martin chữa lành cho Samurai
Bạch Ngọc xin tạ ơn
Bà Hồ Thị Tươi xin ơn chữa lành và bình an
Hoàng Dung xin ơn bình an và như ý
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho các hiệp sĩ và gia đình

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 12 GIỜ TRƯA

Cha Giuse Trần Văn Huân (Trần Bảo Toàn)
Ông cố Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Đaminh Nguyễn Bôn (gd. Saigon USA)
Đôminicô Vũ Như Lộc (gd. Nguyễn Văn Nhân)
Đôminicô Vũ Như Lộc (gd. Vũ Đăng Dung)
Gioan Baotixita Nguyễn Thanh Liêm (gia đình)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Maria Lê Kim Liên)
Giuse Vũ Xuân Hòa (gd. Vũ Đăng Dung)
Phanxicô Vũ Văn Nhã (gd. Nguyễn Văn Nhân)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gd. Nguyễn Quang Sanh)
Phaolô Trần Văn Phụng (Trần Bảo Toàn)
Anna Lại Thị Hột (gd. Vũ Đăng Dung)
Anna Lê Thị Tú (gia đình)
Anna Nguyễn Thị Hoa (gd. Saigon USA)
Anna Nguyễn Thị Minh Tâm (gd. Nguyễn Văn Nhân)
Anna Phạm Thị Mai Loan (Hy + Phụng)
Anna Trần Thị Phương (Trần Bảo Toàn)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Hùng)
Maria Hồng Thị Lan (Trần Thế Bình)
Maria Hồng Tuyết Hoa (Trần Thế Bình)
Maria Lê Thị Nhung (gd. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Kêm (Ae trong Thư viện Quốc hội)
Maria Trần Thị Lộc (gd. Nguyễn Văn Nhân)
Maria Trần Thị Lộc (gd. Vũ Đăng Dung)
Maria Vũ Thị Kim An (gd. Vũ Đăng Dung)
Các linh hồn (Chị Quyên)
Các linh hồn (Maria Lê Kim Liên)
Chị Quyên xin ơn bình an cho John và Kim

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

Ông cố Giuse Ngô Văn Thuần mới qua đời (gx)
Giuse Đặng Phương Thắng (gd. Hiền)
Anna Trần Thị Chung (Trần Thị Oanh)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Các linh hồn (Nguyễn Hằng & Phạm Ken)
Các linh hồn (Nguyễn Thống & Nữ)
Mai Ly xin tạ ơn và xin ơn bình an

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 2 GIỜ CHIỀU

Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân, Phương Trinh và CĐ.
Thánh Linh)
Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Nguyễn Huy)

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM C: 10/03/2019 – LỄ 7 GIỜ TỐI

Gioakim Lê Tiến Trạch (Lê Ngọc Anh Dũng)
Mátthêu Lê Ngọc Anh Kiệt (Lê Ngọc Anh Dũng)
Têrêsa Nguyễn Thị Mai Vinh (gd. Phu Trương)
Hồn Nhỏ xin ơn như ý

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN

TIỀN THU (23.02.2019 – 24.02.2019)

Tiền quyên lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$2,725.00
Tiền quyên lần 2 (<i>Quyê phát triển giáo họ</i>)	\$1,717.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Giáo Họ	\$200.00
Quý mạnh thường quân ủng hộ Hội Chợ Tết	\$1,000.00
Tiền bán vé số Hội Chợ Tết	\$3,087.00
Tiền lời bán hàng quán cuối tuần	\$414.00

TỔNG CỘNG: \$9,143.00

CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu	7:00 tối
Thứ Bảy	7:00 tối
Chúa Nhật	2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (*Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá*)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (*Tuần 1*) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (*Tuần 2*) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (*Tuần 3*) 5:00pm - 6:00pm

Sisters Adores of the Holy Cross

Đông Miền Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

100917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700

Đó ai biết là máy bóng
Biết sống máy khóc
Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
Inquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN NHIỀU THỢ NAIL NỮ
cho 3 tiệm vùng Alexandria

Cần thợ có kinh nghiệm, tinh tình
vui vẻ, làm việc có lương tâm.

Chủ sẽ bao lương, xin vui lòng liên
lạc (703) 981-6001.



LICENSED IN VA, DC, MD
SỐ PHONE: (703) 536-4001
SỐ FAX: (276) 595-1954

GIỜ LÀM VIỆC: Monday - Friday (9:30am - 6:00pm)
Chúng tôi chuyên về BẢO HIỂM đại diện cho nhiều hãng
XE-NHÀ-THƯƠNG MẠI-SỨC KHỎE-NHÂN THỌ
Hung Trương: (703) 536-4001 x101 (Office) or (703) 539-5857 (Cell)
Steve (Loc) Dang: (703) 536-4001 x102 (Office) or (571) 954-1015 (Cell)
Tiffany (Uyen) Phan: (703) 536-4001 x103 (Office) or (571) 699-6983 (Cell)
Nguyen Chung: (703) 536-4001 x104 (Office)
Uyen (Elie) Nguyen: (703) 536-4001 x105 (Office)
7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504,
ANNANDALE VA, 22003



Văn phòng Bác Sĩ Sản Phụ Khoa Anna Khanh Lê
Chuyên điều trị các bệnh về phụ nữ, thai sản, đỡ đẻ và giải phẫu.
Hầu hết các tiểu Phẫu làm tại phòng mạch.
Đeo xương và Siêu âm 3D tại văn phòng.

4208 Evergreen Lane #213
Annandale, VA 22003
(703) 642-7522

Giờ làm việc: Thứ hai tới thứ sáu 8:30am-5:00pm.

Website: www.annandaleobgyn.com

Phở là đặc sản quê hương
Danh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICE, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
21-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG VỚI NHỮNG
CHƯƠNG TRÌNH SAU ĐÂY:

- ♦ Giúp xin Medicaid và CHIPRA cho những gia đình có con em dưới 19 tuổi và có thu nhập thấp.
- ♦ Kết nối các bệnh nhân ung thư vú đến những cơ quan điều trị.
- ♦ Kết nối và tìm hiểu về sức khỏe cho người Việt mắc bệnh mãn tính.
- ♦ Các lớp kỹ năng trò chuyện với các thành viên trong gia đình.
- ♦ Tư vấn hôn nhân gia đình.
- ♦ Các lớp Nhập tịch, tiếng Anh, máy tính và Càn Khôn Thập Linh.
- ♦ Thực phẩm miễn phí cho gia đình có thu nhập thấp.
- ♦ Kết nối các nạn nhân bạo hành gia đình tới những cơ quan lân cận.
- ♦ Hội thảo về các vấn đề Cộng Đồng và Việt Nam.

703-538-2190

6066 Leesburg Pike Suite 100
Falls Church, VA 22041

Boat People SOS (BPSOS) là tổ chức phi lợi nhuận với thành tích 37 năm hoạt động ở tầm quốc gia và quốc tế, vì lợi ích cho đồng hương ở Hoa Kỳ và đồng bào ở Việt Nam. Sứ mạng của chúng tôi là "phát triển tổ chức và hỗ trợ phương tiện cho những cá nhân và cộng đồng trên con đường mưu cầu tự do và nhân phẩm."

CCP Home Improvement LLC

7708 Erie St. Annandale VA 2203
Call Chinh Phan at: (571) 259-8166
Email: cphi5220@gmail.com



We provide residential and commercial service.
Trên 18 năm kinh nghiệm
Chuyên đảm nhận

- ♦ Sửa chữa và làm mới nhà tắm, nhà bếp
- ♦ Finish basements
- ♦ Tân trang cơ sở thương mại, tiệm nail, tiệm tóc
- ♦ Sửa chữa và thay mới nền nhà các loại
- ♦ Làm thêm phòng và mở rộng nhà
- ♦ Sửa chữa hoặc làm deck mới
- ♦ Thay các loại cửa sổ và cửa ra vào
- ♦ Sửa chữa hoặc thay mới hệ thống nước, thông các loại cống bị nghẹt
- ♦ Sửa chữa hoặc thay mới hệ thống điện, đèn trần, quạt hút
- ♦ Sơn trong và ngoài nhà
- ♦ Rửa vách nhà & deck
- ♦ Thay mới mái nhà, màng xoi.

We guarantee quality work!
We will not stop until our customers are satisfied.



Luật sư di trú

Từ 2003 được coi là người đại diện đầy nhiệt tâm
và thành tín cho di dân gốc Việt

- Di dân theo diện liên hệ gia đình
- Di dân theo diện lao động
- Di dân theo diện liên hệ về đầu tư kinh tế
- Tự nạn chính trị
- Trục xuất và thảo hồi quy chế di dân
- Kháng cáo
- Nhận tư vấn trực tuyến qua mạng

Có thông dịch viên người Việt

T. 703.498.2487
F. 703.291.8934

7002 Little River Turnpike
Suite E
Annandale, VA 22003

www.bluecornerlaw.com



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
Vietnamese Restaurant
7770 Richmond Hwy
Alexandria, VA 22306

**Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
(waiter/waitress) biết nói tiếng Anh**

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
Homework Help
Summer Classes
In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhận đặt vòng hoa cho đám tang, cắm hoa và trang trí
cho đám hỏi, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc
Scott Nguyễn (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND
3800 G South Four Mile Run Dr
Arlington—Virginia
(cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

<p>Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory</p> <p>Contact us for funeral and cremation services (703) 425-9702 www.fmfh.com</p>	<p>Fairfax Memorial Park</p> <p>Contact us for cremation or traditional burial information (703) 323-5202 www.fmpark.com</p>
---	--

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING

CALL OR TEXT: TONY DOAN
703.371.1436
FREE ESTIMATES

Văn Phòng Luật Sư Anthony H. Nourse

Với 22 năm kinh nghiệm ở tiểu bang Virginia, rất tận tâm, được nhiều tin nhiệm với đồng hương Việt Nam trong vấn đề pháp lý như sự rườm rà lái xe, lái xe quá tốc độ, bằng lái bị giam, các vi phạm giao thông, các tiêu hình và đại hình.

Xin gọi **703-539-0020** để lấy hẹn. Tham khảo miễn phí và cơ thông ngôn viên Việt Nam giúp đỡ.

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.

Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

State Farm, Người láng giềng tốt bụng™
State Farm
statefarm.com

*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình có trên thông lệ quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và chi được bảo của trong mức độ hạn chế có hợp đồng với State Farm. **Chỉ tính bảo phí A.M. Best xếp hạng. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng tiếng Anh. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX. Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm tài chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
09/05/21

CHUYÊN ĐƯA ĐÓN

Đi phi trường, bác sĩ, bệnh viện, thăm thân nhân, tham quan du lịch 24/7.

Vùng D.C. - Virginia - Maryland.

Xin gọi: Trần Độ (571) 363-7999

T&T AUTO BODY SHOP / SALE USED CARS
571-331-6409

www.wpaas.net
Tommy Trương 1108 Horner Rd Woodbridge, VA
Body Tech & Salesmen 22191
tommytruong35@yahoo.com

Chuyên sửa chữa và sơn các loại xe và nhận các hãng bảo hiểm xe.

10% discount cho Cộng đồng và hội đoàn.
tommytruong35@yahoo.com

Solace DAY SPA **Cần Gấp thợ Nails**

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lượng cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148 hoặc (571) 437-4586

LEMAY INSURANCE SERVICES
4229 Lafayette Center Dr. Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151
(571) 308-3086 www.LemayInsurance.com

Chung tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mại
Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

Giờ làm việc:
Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 9PM
Chủ Nhật: 10AM - 2PM

FAIRWAY ASSET CORPORATION
Residential Mortgage Lender
7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
Operation Manager
kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
Direct : (703) 628-3999
Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

Handyman - Home Improving

Có nhận sửa chữa heat/air conditioning
Thay máy sưởi, máy lạnh
Thay bình nước nóng, thông ống cống
Remodeling nhà bếp, nhà tắm
Lót gạch, sơn nhà, finish basement
Thay hardwood floor, gắn cửa sổ
Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.

Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
Điện thoại: 571-523-7907
Email: quy@qt123construction.com

Family Child CARE
6341 FRANCONIA Rd
Springfield VA 22150

NHẬN CÁC EM TỪ 3 THÁNG — 12 TUỔI
571-296-5894 / 571-355-0334

PROCARE PHARMACY

7202 Poplar St, Suite E
Annandale, VA 22003
Phone (571) 830 - 6583
Fax (571) 830 - 6923

www.procarepharmacy-va.com

Nhà thuốc tây nhận hầu hết các loại bảo hiểm.
Giao thuốc tận nhà.
Chúng tôi có bán đủ loại dầu nóng,
sữa Ensure không đường,
và các loại kem dưỡng da.

Nếu Quý Vị Cần Người Realtor Uy Tín, Tận Tâm Để
Giúp Bán hoặc Mua Nhà. Xin Liên Lạc:



Sarah Nguyen
REALTOR®

Licensed in VA & MD
Office: 703-533-8660
Cell: 703-321-6490
Fax: 703-533-8665
sarah@fairfaxrealty.com



AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Ông: Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Ông: Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

CỬA HÀNG AT&T VIỆT NAM

đặt hàng trước Samsung Galaxy S10e * S10 * S10+ tại đây

Mua 1 tặng 1

iPhone XR hoặc Samsung S10 hoặc S10+ hoặc Note9

Mua 1 tặng 1

iPhone XS⁺ hoặc XR
Samsung S10 hoặc S10+⁺ hoặc Note 9

Doanh Nghiệp và Khách hàng khai thuế bằng form 1099

Viet DIRECTV \$20 bao gồm các đài

SBTN Viet Thao VGNTV S channel
TViet Hon Viet VFTV Film24 VietTV

GỌI NGAY CHO CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT



703.237.7526
6645 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042
facebook.com/attviet | Next to IHOP / Miu Kee / CVS

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials

www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland, và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829 (janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Lê V. Thiên, D.D.S., P.C.
5105-C Backlick Rd
Annandale, VA 22003
703-942-6612



- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA (703)525-7355
Herndon, VA (703)471-4145
Langley Park, MD (301)434-7844
Rockville, MD (301)309-8873

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD
FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe: Mỹ, Nhật, Đức
Xin gọi Lộc Lê

Phone: (703) 272-8883
Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Bảo đảm tương lai tài chính của quý vị.



Jennifer Bui
Financial Services Professional
Asset Management Group
3975 Fair Ridge Drive
Suite 315 N
Fairfax, VA 22033
703-864-3979

Bảo hiểm, Nghỉ hưu

MassMutual

Công ty chung của hãng Massachusetts Mutual Life Insurance (MassMutual), Springfield, MA 01111-0001. Những công ty tài địa phương không phải là những công ty chi nhánh hoặc là những công ty liên kết của MassMutual. Những sản phẩm bảo hiểm được cung cấp do các Công Ty MassMutual, Springfield, MA 01111, và những Công Ty chi nhánh C.M. Life Insurance Co. và MML Bay State Life Insurance Co., Enfield, CT 06082, CRN202012-222789

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần từ 9:00AM đến 8:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003
Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đò Biển.

